

NAŘÍZENÍ RADY (EU) 2023/1594

ze dne 3. srpna 2023,

kterým se mění nařízení (ES) č. 765/2006 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku a k zapojení Běloruska do ruské agrese proti Ukrajině

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 215 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP ze dne 15. října 2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku a k zapojení Běloruska do agrese Ruska vůči Ukrajině ⁽¹⁾,

s ohledem na společný návrh vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 18. května 2006 přijala Rada nařízení (ES) č. 765/2006 ⁽²⁾.
- (2) Nařízením (ES) č. 765/2006 se uvádí v účinnost opatření stanovená rozhodnutím 2012/642/SZBP.
- (3) Rozhodnutí Rady (SZBP) 2023/1601 ⁽³⁾ zakazuje prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet palné zbraně, jejich součásti, hlavní díly a střelivo do Běloruska. Na zboží, které tomuto zákazu podléhá, se rovněž vztahuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 258/2012 ⁽⁴⁾. V této souvislosti je třeba nařízení (ES) č. 765/2006 považovat za *lex specialis*, a proto má v případě rozporu přednost před nařízením (EU) č. 258/2012.
- (4) Rozhodnutím (SZBP) 2023/1601 se rozšiřuje seznam položek, které přispívají k vojenskému a technologickému posílení Běloruska nebo k rozvoji jeho obranného a bezpečnostního sektoru, doplněním položek, které Rusko používá pro účely své útočné války proti Ukrajině, a položek, které přispívají k vývoji nebo výrobě vojenských systémů Běloruska, včetně polovodičových zařízení, elektronických integrovaných obvodů, výrobního a zkušebního vybavení, fotografických přístrojů a optických součástí, dalších elektrických/magnetických součástí a elektronických zařízení, modulů a sestav.
- (5) Je vhodné zavést zákaz vývozu na zboží a technologie vhodné pro použití v letectví a kosmickém průmyslu, včetně leteckých motorů a jejich částí, a to jak pro letadla s posádkou, tak pro bezpilotní letadla. Kromě toho rozhodnutí (SZBP) 2023/1601 zavádí možnost, aby příslušné vnitrostátní orgány udělily výjimky, které umožní vývoz určitého leteckého zboží, které je rovněž široce využíváno v lékařské oblasti, pro lékařské, farmaceutické nebo humanitární účely.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 285, 17.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 765/2006 ze dne 18. května 2006 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku a k zapojení Běloruska do ruské agrese proti Ukrajině (Úř. věst. L 134, 20.5.2006, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutí Rady (SZBP) 2023/1601 ze dne 3. srpna 2023, kterým se mění rozhodnutí 2012/642/SZBP o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku a k zapojení Běloruska do agrese Ruska vůči Ukrajině (viz strana 37 v tomto čísle Úředního věstníku).

⁽⁴⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 258/2012 ze dne 14. března 2012, kterým se provádí článek 10 protokolu Organizace spojených národů proti nedovolené výrobě střelných zbraní a jejich součástí, dílů a střeliva a obchodování s nimi, který doplňuje Umluvu Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu (protokol OSN o střelných zbraních), a stanoví vývozní povolení, opatření pro dovoz a tranzit palných zbraní, jejich součástí, dílů a střeliva (Úř. věst. L 94, 30.3.2012, s. 1).

- (6) Dne 26. ledna 2023 předložil vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel“) návrh rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí 2012/642/SZBP, a téhož dne vysoký představitel a Komise předložili společný návrh nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 765/2006. Vzhledem k naléhavosti spojené s bojem proti obcházení zákazů u určitého citlivého zboží se k přijetí opatření týkajících se tohoto zboží uplatňuje zrychlený postup, aniž jsou dotčeny zbývající části řečených návrhů.
- (7) Nařízení (ES) č. 765/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 765/2006 se mění takto:

- 1) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 1ba

1. Aniž je dotčen článek 1a tohoto nařízení, zakazuje se přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet palné zbraně, jejich součásti, hlavní díly a střelivo, jak jsou uvedeny na seznamu v příloze I nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 258/2012 (*), a palné zbraně a jiné zbraně uvedené v příloze XVI tohoto nařízení, bez ohledu na to, zda pocházejí z Unie, či nikoli, jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku.
2. Zakazuje se:
 - a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské služby nebo jiné služby související se zbožím uvedeným v odstavci 1 a s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním uvedeného zboží jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku, nebo
 - b) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc související se zbožím uvedeným v odstavci 1 pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz uvedeného zboží nebo pro poskytování související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo jiných služeb jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku.

(*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 258/2012 ze dne 14. března 2012, kterým se provádí článek 10 protokolu Organizace spojených národů proti nedovolené výrobě střelných zbraní a jejich součástí, dílů a střeliva a obchodování s nimi, který doplňuje Úmluvu Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu (protokol OSN o střelných zbraních), a stanoví vývozní povolení, opatření pro dovoz a tranzit palných zbraní, jejich součástí, dílů a střeliva (Úř. věst. L 94, 30.3.2012, s. 1).“

- 2) Články 1e a 1f se nahrazují tímto:

„Článek 1e

1. Zakazuje se přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet zboží a technologie dvojího užití bez ohledu na to, zda pocházejí z Unie, či nikoli, jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku.
2. Zakazuje se:
 - a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské nebo jiné služby související se zbožím a technologiemi uvedenými v odstavci 1 a s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním tohoto zboží a technologií jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku, nebo

b) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc související se zbožím a technologiemi uvedenými v odstavci 1 pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz tohoto zboží a technologií nebo pro poskytování související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo jiných služeb jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku.

3. Aniž jsou dotčeny požadavky na povolení podle nařízení (EU) 2021/821, zákazy stanovené v odstavcích 1 a 2 se nevztahují na prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží a technologií dvojího užití ani na související poskytování technické nebo finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, jsou-li určeny:

- a) pro humanitární účely, mimořádné situace v oblasti zdraví, naléhavé zabránění událostem s pravděpodobným závažným a významným dopadem na lidské zdraví a bezpečnost nebo na životní prostředí či zmírnění takových událostí nebo k reakci na přírodní katastrofy;
- b) pro lékařské nebo farmaceutické účely;
- c) pro účely dočasného vývozu položek pro potřeby zpravodajských médií;
- d) k aktualizaci softwaru;
- e) k použití jako komunikační zařízení pro spotřebitele nebo
- f) pro osobní potřebu fyzických osob cestujících do Běloruska nebo jejich nejbližších rodinných příslušníků, kteří cestují s nimi, a to pouze pokud jde o osobní věci, vybavení domácnosti, vozidla nebo pracovní nástroje, které jsou ve vlastnictví uvedených osob a nejsou určeny k prodeji.

S výjimkou prvního pododstavce písm. f) vývozce v celním prohlášení uvede, že položky jsou vyváženy v rámci příslušné výjimky stanovené v tomto odstavci, a do 30 dnů ode dne prvního vývozu oznámí příslušnému orgánu členského státu, v němž má sídlo nebo je usazen, první použití příslušné výjimky.

4. Odchylně od odstavců 1 a 2 tohoto článku a aniž jsou dotčeny požadavky na povolení podle nařízení (EU) 2021/821, mohou příslušné orgány povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží a technologií dvojího užití nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, pokud shledaly, že toto zboží nebo technologie nebo související technická nebo finanční pomoc jsou určeny:

- a) pro účely spolupráce mezi Uníí, státními správami členských států a státní správou Běloruska v čistě civilních záležitostech;
- b) pro účely mezivládní spolupráce v oblasti kosmických programů;
- c) k zajištění provozu, údržby, přepracování paliva a bezpečnosti civilních jaderných kapacit, jakož i pro účely civilní jaderné spolupráce, zejména v oblasti výzkumu a vývoje;
- d) pro účely námořní bezpečnosti;
- e) pro civilní síť elektronických komunikací, jež nejsou veřejně dostupné a nejsou majetkem subjektu, který je pod veřejnou kontrolou nebo z více než 50 % ve veřejném vlastnictví;
- f) k výhradnímu použití subjekty vlastněnými nebo výhradně či společně ovládanými právnickou osobou, subjektem nebo orgánem založenými nebo zřízenými podle práva členského státu nebo partnerské země;
- g) pro diplomatická zastoupení Unie, členských států a partnerských zemí, včetně delegací, velvyslanectví a misí, nebo
- h) k zajištění kybernetické bezpečnosti a bezpečnosti informací fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů v Bělorusku s výjimkou jeho státní správy a podniků přímo či nepřímo ovládaných touto státní správou.

5. Odchylně od odstavců 1 a 2 tohoto článku a aniž jsou dotčeny požadavky na povolení podle nařízení (EU) 2021/821, mohou příslušné orgány povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží a technologií dvojího užití nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, pokud shledaly, že toto zboží nebo technologie nebo tato související technická nebo finanční pomoc mají být dodány podle smlouvy uzavřené před 3. březnem 2022 nebo doplňkových smluv, které jsou k plnění takové smlouvy nezbytné, pokud je o povolení požádáno přede dnem 1. května 2022.

6. Veškerá povolení požadovaná podle tohoto článku udělují příslušné orgány v souladu s pravidly a postupy stanovenými v nařízení (EU) 2021/821, které se použije obdobně. Tato povolení jsou platná v celé Unii.

7. Při rozhodování o žádostech o povolení podle odstavců 4 a 5 příslušné orgány povolení neudělí, pokud mají přiměřené důvody se domnívat, že:

- i) konečným uživatelem by mohl být vojenský konečný uživatel, fyzická nebo právnická osoba, subjekt nebo orgán uvedený v příloze V nebo že by zboží mohlo být určeno k vojenskému konečnému použití, ledaže jsou tento prodej, dodávka, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 tohoto článku či poskytnutí související technické nebo finanční pomoci povoleny podle čl. 1fa odst. 1 písm. a), nebo
- ii) prodej, dodávka, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 nebo poskytování související technické nebo finanční pomoci jsou určeny pro letecký nebo kosmický průmysl, ledaže jsou tento prodej, dodávka, převod nebo vývoz či poskytnutí související technické nebo finanční pomoci povoleny podle čl. 4 písm. b).

8. Příslušné orgány mohou povolení, které udělily podle odstavců 4 a 5, prohlásit za neplatné, pozastavit, změnit nebo zrušit, pokud se domnívají, že to je nezbytné pro účinné provádění tohoto nařízení.

Článek 1f

1. Zakazuje se přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet zboží a technologie, které by mohly přispět k vojenskému nebo technologickému posílení Běloruska nebo k rozvoji jeho odvětví obrany a bezpečnosti, jak jsou uvedeny v příloze Va, bez ohledu na to, zda pocházejí z Unie, či nikoli, jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku.

2. Zakazuje se:

- a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské nebo jiné služby související se zbožím a technologiemi uvedenými v odstavci 1 a s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním tohoto zboží a technologií jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku, nebo
- b) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc související se zbožím a technologiemi uvedenými v odstavci 1 pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz tohoto zboží a technologií nebo pro poskytování související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo jiných služeb jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku.

3. Zákazy stanovené v odstavcích 1 a 2 se nevztahují na prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 ani na související poskytování technické nebo finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, jsou-li určeny:

- a) pro humanitární účely, mimořádné situace v oblasti zdraví, naléhavé zabránění událostem s pravděpodobným závažným a významným dopadem na lidské zdraví a bezpečnost nebo na životní prostředí či zmírnění takových událostí nebo k reakci na přírodní katastrofy;
- b) pro lékařské nebo farmaceutické účely;
- c) pro účely dočasného vývozu položek pro potřeby zpravodajských médií;

- d) k aktualizaci softwaru;
- e) k použití jako komunikační zařízení pro spotřebitele nebo
- f) pro osobní potřebu fyzických osob cestujících do Běloruska nebo jejich nejbližších rodinných příslušníků, kteří cestují s nimi, a to pouze pokud jde o osobní věci, vybavení domácnosti, vozidla nebo pracovní nástroje, které jsou ve vlastnictví uvedených osob a nejsou určeny k prodeji.

S výjimkou prvního pododstavce písm. f) vývozce v celním prohlášení uvede, že položky jsou vyváženy v rámci příslušné výjimky stanovené v tomto odstavci, a do 30 dnů ode dne prvního vývozu oznámí příslušnému orgánu členského státu, v němž má sídlo nebo je usazen, první použití příslušné výjimky.

4. Odchylně od odstavců 1 a 2 mohou příslušné orgány povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, pokud shledaly, že toto zboží nebo technologie nebo související technická nebo finanční pomoc jsou určeny:

- a) pro účely spolupráce mezi Unií, státními správami členských států a státní správou Běloruska v čistě civilních záležitostech;
- b) pro účely mezivládní spolupráce v oblasti kosmických programů;
- c) k zajištění provozu, údržby, přepracování paliva a bezpečnosti civilních jaderných kapacit, jakož i pro účely civilní jaderné spolupráce, zejména v oblasti výzkumu a vývoje;
- d) pro účely námořní bezpečnosti;
- e) pro civilní síť elektronických komunikací, jež nejsou veřejně dostupné a nejsou majetkem subjektu, který je pod veřejnou kontrolou nebo z více než 50 % ve veřejném vlastnictví;
- f) k výhradnímu použití subjekty vlastněnými nebo výhradně či společně ovládanými právnickou osobou, subjektem nebo orgánem založenými nebo zřízenými podle práva členského státu nebo partnerské země;
- g) pro diplomatická zastoupení Unie, členských států a partnerských zemí, včetně delegací, velvyslanectví a misí, nebo
- h) k zajištění kybernetické bezpečnosti a bezpečnosti informací fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů v Bělorusku s výjimkou jeho státní správy a podniků přímo či nepřímo ovládaných touto státní správou.

4a. Aniž je dotčen odst. 4 písm. e), a odchylně od odstavců 1 a 2 mohou příslušné orgány povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, pokud shledaly, že toto zboží nebo technologie nebo související technická nebo finanční pomoc jsou určeny k tomu, aby do 6. února 2024 byly ukončeny smlouvy a operace probíhající ke dni 5. srpna 2023, jež jsou nezbytné pro poskytování civilních telekomunikačních služeb běloruskému civilnímu obyvatelstvu.

5. Odchylně od odstavců 1 a 2 mohou příslušné orgány povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, pokud shledaly, že toto zboží nebo technologie nebo související technická nebo finanční pomoc mají být dodány nebo poskytnuty podle smlouvy uzavřené před 3. březnem 2022 nebo doplňkových smluv, které jsou k plnění takové smlouvy nezbytné, pokud je o povolení požádáno přede dnem 1. května 2022.

5a. Odchylně od odstavců 1 a 2 může příslušný orgán členského státu do dne 6. února 2024 povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží kódů KN 8536 69, 8536 90, 8541 30 a 8541 60 uvedeného v příloze Va nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci, pokud je to nezbytné pro zpracování tohoto zboží v Bělorusku společným podnikem, v němž má společnost usazená v Unii většinový vlastnický podíl ke dni 5. srpna 2023, za účelem následného dovozu do Unie a následné výroby zboží určeného pro použití ve zdravotnictví nebo farmaceutickém odvětví nebo v oblasti výzkumu a vývoje v Unii.

6. Veškerá povolení požadovaná podle tohoto článku udělují příslušné orgány v souladu s pravidly a postupy stanovenými v nařízení (EU) 2021/821, které se použije přiměřeně. Tato povolení jsou platná v celé Unii.

7. Při rozhodování o žádostech o povolení podle odstavců 4 a 5 příslušné orgány povolení neudělí, pokud mají přiměřené důvody se domnívat, že:

- i) konečným uživatelem by mohl být vojenský konečný uživatel, fyzická nebo právnická osoba, subjekt nebo orgán uvedený v příloze V nebo že by zboží mohlo být určeno k vojenskému konečnému použití, ledaže jsou tento prodej, dodávka, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 tohoto článku nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci povoleny podle čl. 1fa odst. 1; nebo
- ii) prodej, dodávka, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci jsou určeny pro letecký nebo kosmický průmysl, ledaže jsou tento prodej, dodávka, převod nebo vývoz nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci povoleny podle čl. 4 písm. b).

8. Příslušné orgány mohou povolení, které udělily podle odstavců 4 a 5, prohlásit za neplatné, pozastavit, změnit nebo zrušit, pokud se domnívají, že to je nezbytné pro účinné provádění tohoto nařízení.“

3) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 1sa

1. Zakazuje se přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet zboží a technologie vhodné pro použití v letectví či kosmickém průmyslu uvedené v příloze XVII, bez ohledu na to, zda pocházejí z Unie, či nikoli, jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku.

2. Zakazuje se přímo či nepřímo poskytovat pojištění a zajištění v souvislosti se zbožím a technologiemi uvedenými na seznamu v příloze XVII jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku.

3. Zakazuje se přímo či nepřímo poskytovat některou z následujících činností nebo jejich kombinaci: generální opravu, opravu, prohlídku, výměnu, změnu nebo opravu závad letadla nebo letadlového celku, s výjimkou předletové prohlídky, týkající se zboží a technologií uvedených na seznamu v příloze XVII jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku.

4. Zakazuje se:

- a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské služby nebo jiné služby související se zbožím nebo technologiemi uvedenými v odstavci 1 a s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním uvedeného zboží a technologií jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku, nebo
- b) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc související se zbožím a technologiemi uvedenými v odstavci 1 pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz uvedeného zboží a technologií nebo pro poskytování související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo jiných služeb jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku.

5. Zákazy stanovené v odstavcích 1 a 4 se do 4. září 2023 nevztahují na plnění smluv uzavřených před 5. srpnem 2023 nebo doplňkových smluv, které jsou pro plnění těchto smluv nezbytné.

6. Odchylně od odstavců 1 a 4 mohou příslušné vnitrostátní orgány za podmínek, které považují za vhodné, povolit plnění finančního leasingu letadla uzavřeného před 5. srpnem 2023, pokud shledaly, že:

- a) je naprosto nezbytné zajistit splátky leasingu právnické osobě, subjektu nebo orgánu, které byly založeny nebo zřízeny podle práva členského státu a na které se nevztahují žádná omezující opatření stanovená v tomto nařízení, a
- b) běloruskému protějšku nebudou poskytnuty žádné hospodářské zdroje, s výjimkou převodu vlastnictví letadla po úplné úhradě finančního leasingu.

7. Odchylně od odstavců 1 a 4 mohou příslušné orgány za podmínek, které považují za vhodné, povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží kódů KN 8517 71 00, 8517 79 00 a 9026 00 00 uvedeného v příloze XVII nebo poskytnutí související technické pomoci, zprostředkovatelské služby, financování nebo finanční pomoci, pokud shledaly, že je to nezbytné pro zdravotnické nebo farmaceutické účely nebo pro humanitární účely, jako jsou dodávky pomoci nebo jejich usnadnění, včetně zdravotnického vybavení a potravin, či přesun humanitárních pracovníků a související pomoci, nebo pro evakuace.

Při rozhodování o žádosti o povolení pro zdravotnické, farmaceutické nebo humanitární účely v souladu s tímto odstavcem neudělí příslušné vnitrostátní orgány povolení k vývozu žádné fyzické či právnické osobě, subjektu ani orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku, pokud mají přiměřené důvody se domnívat, že by dané zboží mohlo být určeno ke koncovému vojenskému použití.

8. Dotčený členský stát informuje ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto článku do dvou týdnů od jeho udělení.

9. Zákazem stanoveným v odstavci 1 nejsou dotčeny čl. 1e odst. 4 písm. b) a čl. 1f odst. 4 písm. b).

10. Zákaz stanovený v odst. 4 písm. a) se nevztahuje na výměnu informací za účelem stanovení technických norem v rámci Mezinárodní organizace pro civilní letectví, pokud jde o zboží a technologie uvedené v odstavci 1“.

4) Příloha Va nařízení (ES) č. 765/2006 se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.

5) Znění obsažené v příloze II tohoto nařízení se doplňuje jako přílohy XVI a XVII nařízení (ES) č. 765/2006.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. srpna 2023.

Za Radu
předseda
P. NAVARRO RÍOS

PŘÍLOHA I

Příloha Va nařízení (ES) č. 765/2006 se mění takto:

- 1) za slova „SEZNAM ZBOŽÍ A TECHNOLOGIÍ PODLE ČL. 1f Odst. 1 A ČL. 1fa Odst. 1“ se vkládá nový nadpis:
„Část A“;
- 2) v oddíle „Kategorie I – elektronika“ se v položce „X.A.1.003 Specifická vyhodnocovací zařízení, jiná než uvedená ve společném vojenském seznamu nebo v nařízení (EU) 2021/821“ písmeno a. nahrazuje tímto:
„a. měniče frekvencí a jejich speciálně konstruované součásti, jiné než uvedené ve společném vojenském seznamu nebo v nařízení (EU) 2021/821“;
- 3) doplňuje se nová část, která zní:

„Část B

1. Polovodičová zařízení

Kód KN	Popis
8541 10	Diody, jiné než fotosenzitivní nebo diody vyzařující světlo (LED)
8541 21	Tranzistory, jiné než fotosenzitivní tranzistory se ztrátovým výkonem nižším než 1 W
8541 29	Jiné tranzistory, jiné než fotosenzitivní tranzistory
8541 30	Tyristory, diaky a triaky (kromě fotosenzitivních polovodičových zařízení)
8541 49	Fotosenzitivní polovodičová zařízení (kromě fotovoltaických generátorů)
8541 51	Ostatní polovodičová zařízení: měniče na bázi polovodičů
8541 59	Ostatní polovodičová zařízení
8541 60	Zamontované piezoelektrické krystaly

2. Elektronické integrované obvody, výrobní a zkušební zařízení

Kód KN	Popis
8486 10	Stroje, přístroje a zařízení pro výrobu polovodičových ingotů (boules) nebo destiček
8486 20	Stroje, přístroje a zařízení pro výrobu polovodičových součástek nebo elektronických integrovaných obvodů
8486 40	Stroje, přístroje a zařízení specifikované v poznámce 11 C) k této kapitole
8534 00	Tištěné obvody
8542 31	Procesory a řídicí jednotky, též kombinované s pamětmi, měniči, logickými obvody, zesilovači, hodinovými a časovými obvody nebo s jinými obvody
8542 32	Paměti
8542 33	Zesilovače
8542 39	Ostatní elektronické integrované obvody
8543 20	Generátory signálů
9030 20	Osciloskopy a oscilografy
9030 32	Univerzální měřicí přístroje s registračním zařízením

Kód KN	Popis
9030 39	Přístroje a zařízení na měření nebo kontrolu napětí, proudu, odporu nebo výkonu, s registračním zařízením
9030 82	Přístroje a zařízení na měření nebo kontrolu polovodičových destiček nebo polovodičových zařízení

3. Fotografické přístroje a optické součásti

Kód KN	Popis
8525 89	Televizní kamery, digitální fotoaparáty a videokamery se záznamem obrazu i zvuku (kamkordéry)
9013 10	Zaměřovací dalekohledy k upevnění na zbraně; periskopy; dalekohledy konstruované jako části a součásti strojů, přístrojů, nástrojů nebo zařízení této kapitoly nebo třídy XVI
9013 80	Ostatní zařízení, přístroje a nástroje

4. Ostatní elektrické/magnetické součásti

Kód KN	Popis
8532 21	Ostatní pevné kondenzátory tantalové
8532 24	Kondenzátory s keramickým dielektrikem, vícevrstvé
8536 69	Zásuvky a zástrčky
8536 90	Ostatní zařízení k vypínání, spínání nebo k ochraně elektrických obvodů, nebo k jejich zapojování, spojování a připojování (například vypínače, spínače, relé, pojistky, omezovače proudu, zástrčky, zásuvky, objímky žárovek a jiné konektory, rozvodné skříně), pro napětí nepřesahující 1 000 V; konektory pro optická vlákna, pro svazky optických vláken nebo pro kabely z optických vláken
8548 00	Elektrické části a součásti strojů nebo přístrojů, jinde v kapitole 85 neuvedené ani nezahrnuté

5. Elektronická zařízení, moduly a sestavy

Kód KN	Popis
8471 50	Procesorové jednotky, jiné než položek 8471 41 nebo 8471 49, též obsahující pod společným krytem jednu nebo dvě z následujících typů jednotek: paměťové jednotky, vstupní jednotky, výstupní jednotky
8471 80	Jednotky zařízení pro automatizované zpracování dat (jiné než procesorové jednotky, vstupní nebo výstupní jednotky a paměťové jednotky)
8517 62	Zařízení pro příjem, konverzi a vysílání nebo regeneraci hlasu, obrazů nebo jiných dat, včetně přepínacích a směrovacích přístrojů
8517 69	Ostatní přístroje pro vysílání nebo přijímání hlasu, obrazů nebo jiných dat, včetně přístrojů pro komunikaci v drátových nebo bezdrátových sítích
8526 91	Radionavigační přístroje
9014 20	Nástroje a přístroje pro leteckou nebo kosmickou navigaci (jiné než kompas)
9014 80	Ostatní navigační přístroje a nástroje“

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA XVI

Seznam palných zbraní a jiných zbraní podle článku 1ba

Kód KN	Popis
9303	Ostatní palné zbraně a podobná zařízení využívající ke střelbě výbušné náplně
ex 9304	Ostatní zbraně (například pušky, karabiny a pistole na pružinu, na stlačený vzduch nebo na plyn), kromě zbraní čísla 9307

“PŘÍLOHA XVII

Seznam zboží a technologií podle článku 1sa

Kód KN	Popis
88	Letadla, kosmické lodě a jejich části a součásti
ex 2710 19 83	Hydraulické oleje pro použití ve vozidlech kapitoly 88
ex 2710 19 99	Ostatní mazací oleje a jiné oleje pro použití v letectví
4011 30 00	Nové pneumatiky z kaučuku, typy používané pro letadla
ex 6813 20 00	Brzdové kotouče a destičky pro použití v letadlech
6813 81 00	Brzdová obložení a destičky
8411 11	Proudové motory s tahem ≤ 25 kN
8411 12	Proudové motory s tahem > 25 kN
8411 21	Turbovrtulové pohony s výkonem $\leq 1\,100$ kW
8411 22	Turbovrtulové pohony s výkonem $> 1\,100$ kW
8411 91	Části a součásti proudových motorů nebo turbovrtulových pohonů, j. n.
8517 71 00	Antény a parabolické antény všech druhů; části a součásti vhodné pro použití s nimi
ex 8517 79 00	Ostatní části a součásti vztahující se k anténám
9024 10 00	Stroje a přístroje pro zkoušení tvrdosti, pevnosti, stlačitelnosti, pružnosti nebo jiných mechanických vlastností materiálů: stroje a přístroje pro zkoušení kovů
9026 00 00	Přístroje a zařízení na měření nebo kontrolu průtoku, hladiny, tlaku nebo jiných proměnných charakteristik kapalin nebo plynů (například průtokoměry, hladinoměry, manometry, měřiče spotřeby tepla), kromě přístrojů a zařízení čísel 9014, 9015, 9028 nebo 9032